

~~R.18676~~
LJT-P-B-142

JOAQUIN TURINA

SACRO-MONTE

Arrangement pour guitare

par

José de AZPIAZU

EDITIONS SALABERT

22, rue Chauchat - PARIS

575 Madison Avenue and 57th Street - NEW YORK

Printed in France

SACRO - MONTE

Op. 55 - N° 5



Arrangement pour Guitare
par José de AZPIAZU
Professeur au Conservatoire de Genève

voir "Explications des signes"
page 4

JOAQUIN TURINA

Allegro moderato

⑥ = RÉ

Allegro moderato

⑥ = RÉ

a m i

p

dim

pp

f

m i m i m i m

a i a i a i

m i m i m i m

a i

dim

p

V VI VIII

V VIII VI

VII V

métalique

V VII V

V

V

III I III VI III

Pizz

III III

p

sfz

p *pp*

f

Piu vivo

mf

III III I

cresc

X

X

II

ar.12

Pizz

GUITARE

Explications des signes .

Explicacion de los signos .

Spiegazzione degli signi .

Erklärung der Zeichen .

Explanation of the signs .

	MAIN GAUCHE :	MANO IZQUIERDA :	MANO SINIESTRA :	LINKE HAND :	LEFT HAND :
1	Index	<i>Indice</i>	Indice	<i>Zeigefinger</i>	Fore finger
2	Médius	<i>Medio</i>	Medio	<i>Mittelfinger</i>	Medium
3	Annulaire	<i>Anular</i>	Anulare	<i>Ringfinger</i>	Annular
4	Auriculaire	<i>Auricular</i>	Mignolo	<i>Kleiner Finger</i>	Auricular
	MAIN DROITE :	MANO DERECHA :	MANO DESTRA :	RECHTE HAND :	RIGHT HAND :
p	Pouce	<i>Pulgar</i>	Pollice	<i>Daumen</i>	Thumb
i	Index	<i>Indice</i>	Indice	<i>Zeigefinger</i>	Fore finger
m	Médius	<i>Medio</i>	Medio	<i>Mittelfinger</i>	Medium
a	Annulaire	<i>Anular</i>	Anulare	<i>Ringfinger</i>	Annular

	Corde à vide	<i>Cuerda al aire</i>	Corda a vuoto	<i>Leere Saite</i>	Open string
○	Corde	<i>Cuerda</i>	Corda	<i>Saite</i>	String
① ② ③ etc . I. IV. VII. etc .	Barrer avec l'index sur la case correspondante.	<i>Ceja en el traste correspondiente.</i>	Baricato con l'indice sul tasto corrispondente.	<i>Mit dem Zeigefinger alle diesbezüglichen Tasten niederhalten bezw. sperren.</i>	"Barre" meaning to cross all the strings with the Forefinger on the corresponding fret.
[	Par une seule attaque du pouce	<i>Por un solo ataque del pulgar</i>	Colpo di pollice	<i>Mit einem einzigen Daumenschlag.</i>	Thumb-stroke
~	Arpégé ou "rasgueado"	<i>Arpegiado o "rasgueado"</i>	Arpeggiato o "rasgueado"	<i>Arpegiert oder "rasgueado"</i>	Arpegiate or "rasgueado"
o	Sons harmoniques	<i>Sonidos armonicos</i>	Suoni armonici	<i>Harmonische Töne</i>	Harmonics
Pizz	Sons étouffés par la main droite	<i>Sonidos apagados por la mano derecha</i>	Smorzato della mano destra	<i>Gedämpfte Töne</i>	Sounds muted by the right hand
Métallique	Près du chevalet	<i>Cerca del puente</i>	Sul ponticello	<i>Nahe am Steg</i>	Near the bridge

"Rasgueado": Au lieu de pincer les cordes, on les frotte avec les ongles .

" : *En lugar de tañer las cuerdas, son frotadas por las uñas.*

" : Invece di pizzicare le corde, sono sfregate dalle unghie .

" : *Die saiten mit Fingernägeln reiben, anstatt zu zupfen.*

" : Rub the strings with the nails instead of plucking them .